

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 34.688/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 januari 2003 door de Minister van Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende instemming met het Intern Akkoord tussen de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, inzake maatregelen en procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACS-EG-Partnerschapsovereenkomst, opgemaakt te Brussel op 18 september 2000", heeft op 14 januari 2003 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 34.688/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 10 janvier 2003, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet d'ordonnance "portant assentiment à l'Accord interne entre les représentants des Gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre pour la mise en oeuvre de l'Accord de Partenariat ACP-CE, fait à Bruxelles le 18 septembre 2000", a donné le 14 janvier 2003 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling als volgt gemotiveerd :

"De inwerkingtreding van de «Partnerschapsovereenkomst waarbij een partnerschap wordt tot stand gebracht tussen de Staten in Afrika, het Caraïbisch Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds», hierna «ACP-EG-akkoord van Cotonou» genaamd, is pas mogelijk als twee derde van de 77 ACP-landen en alle EU-lidstaten geratificeerd hebben. Meer dan twee derde van de 77 ACP-landen hebben actueel het ACP-EG-akkoord van Cotonou geratificeerd. België is nog de enige EU-lidstaat die het ACP-EG-akkoord van Cotonou nog niet heeft geratificeerd.

Om de inwerkingtreding van het ACP-EG-akkoord van Cotonou mogelijk te maken is tevens de ratificatie door ons land van voorliggend intern Akkoord noodzakelijk.

Een spoedige inwerkingtreding van het ACP-EG-akkoord van Cotonou is absoluut noodzakelijk omwille van de toegang tot het 9^{de} Europees Ontwikkelingsfonds waar onze ACP-partners van afhangen en wat een uiterst belangrijke factor is in het kader van het Belgisch beleid op het vlak van de Ontwikkelingssamenwerking.

Tevens wordt het artikel 13 § 5c van het ACP-EG-akkoord van Cotonou door het geheel van de Lidstaten als een uiterst belangrijk gegeven in de strijd tegen de illegale immigratie gezien en wordt de inwerkingtreding van het Verdrag van Cotonou afgewacht om maatregelen in die zin te nemen.

In de gegeven omstandigheden verhindert alleen ons land nog de inwerkingtreding van de belangrijke afspraken vervat in het ACP-EG-akkoord van Cotonou".

*

* *

Gelet op de korte termijn die de Raad van State, afdeling wetgeving, voor het uitbrengen van zijn advies is toegemeten, heeft deze zich beperkt tot het maken van de volgende opmerking.

.../...

Het voorontwerp vertoont op wetgevingstechnisch en taalkundig vlak dezelfde gebreken als tal van andere voorontwerpen van ordonnantie tot instemming met internationale verdragen of akkoorden waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, recentelijk advies heeft uitgebracht ¹. Er kan dan ook worden volstaan met een verwijzing naar de adviezen omtrent die voorontwerpen.

¹Zie bv. advies 34.089/1 van 19 september 2002, Parl. St. BHR 2002-03, nr. A-343/1, 5-6; advies 34.091/1 van 3 oktober 2002, Parl. St. BHR 2002-03, nr. A-362/1, 4; advies 34.186/1 van 24 oktober 2002, Parl. St. BHR 2002-03, nr. A-374/1, 7-8.

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée comme suit :

"De inwerkingtreding van de «Partnerschapsovereenkomst waarbij een partnerschap wordt tot stand gebracht tussen de Staten in Afrika, het Caraïbisch Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds», hierna «ACP-EG-akkoord van Cotonou» genaamd, is pas mogelijk als twee derde van de 77 ACP-landen en alle EU-lidstaten geratificeerd hebben. Meer dan twee derde van de 77 ACP-landen hebben actueel het ACP-EG-akkoord van Cotonou geratificeerd. België is nog de enige EU-lidstaat die het ACP-EG-akkoord van Cotonou nog niet heeft geratificeerd.

Om de inwerkingtreding van het ACP-EG-akkoord van Cotonou mogelijk te maken is tevens de ratificatie door ons land van voorliggend intern Akkoord noodzakelijk.

Een spoedige inwerkingtreding van het ACP-EG-akkoord van Cotonou is absoluut noodzakelijk omwille van de toegang tot het 9^{de} Europees Ontwikkelingsfonds waar onze ACP-partners van afhangen en wat een uiterst belangrijke factor is in het kader van het Belgisch beleid op het vlak van de Ontwikkelingssamenwerking.

Tevens wordt het artikel 13 § 5c van het ACP-EG-akkoord van Cotonou door het geheel van de Lidstaten als een uiterst belangrijk gegeven in de strijd tegen de illegale immigratie gezien en wordt de inwerkingtreding van het Verdrag van Cotonou afgewacht om maatregelen in die zin te nemen.

In de gegeven omstandigheden verhindert alleen ons land nog de inwerkingtreding van de belangrijke afspraken vervat in het ACP-EG-akkoord van Cotonou".

*

* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour rendre son avis, le Conseil d'Etat, section de législation, s'est limité à formuler l'observation suivante.

.../...

Du point de vue de la légistique et de la correction de la langue, l'avant-projet présente les mêmes défauts que de nombreux autres avant-projets d'ordonnance portant assentiment à des traités ou accords internationaux sur lesquels le Conseil d'Etat, section de législation, a émis récemment un avis ¹. Il suffira dès lors de se reporter aux avis concernant ces avant-projets.

1

Voir, par exemple, l'avis 34.089/1 du 19 septembre 2002, Doc. parl., C.R.B.C., 2002-03, n° A-343/1, 5-6; l'avis 34.091/1 du 3 octobre 2002, Doc. parl., C.R.B.C., 2002-03, n° A-362/1, 4; l'avis 34.186/1 du 24 octobre 2002, Doc. parl., C.R.B.C., 2002-03, n° A-374/1, 7-8.

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris - afdelingshoofd.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. VAN DAMME